

no 56. fogadás az energiagazdálkodási konferencia külföldi vendégeinek tiszteletére

t szf/tm szb li

1961. október 17.

Lévárdi ferenc, a nehézipari miniszter első helyettese kedden este a minisztérium disztermében fogadást adott a 2. ipari energiagazdálkodási konferencia külföldi vendégeinek tiszteletére. a fogadáson megjelentek a konferencián résztvevő tíz ország delegációinak tagjai és ott voltak a magyar energiaipar vezetői.  
/mti/

-.  
- v é g e -

21.12  
*pre*

# MTI.

Kiadja a Magyar Távirati Iroda, Budapest, I. Fém utca 5-7. Telefon: 159-490, 359-590

A szerkesztésért és kiadásért a vezérigazgató felel.



mti bel földi hírek

1961. október 18.

bb 1. hatszázötvenmillió forint a fővárosi távbeszélőhálózat fejlesztésére - javítják a munkáslakta és a peremkerületek távbeszélő szolgálatát - üzembehelyezik és négyezer állomással bővítik a ferenc központot - új központot kap zugló és óbuda

i kf/kf-lm vg

1961. október 18.

ötéves te vünk külön foglalkozik a telefonhálózat fejlesztésével. a tervtörvény elírja, hogy öt év alatt mintegy 50 000 állomással kell bővíteni a telefonközpontok befogadóképességét.

a posta az ötéves tervben csaknem másfélmilliárd forintot ruház be, s az összeg nagyrészt, mintegy 900 millió forintot, a hírközlésre fordítja. a tervek szerint csupán a budapesti távbeszélőhálózat fejlesztésére hatszázötven millió forint jut. ilyen nagy összeget eddig egyszerre még nem kapott a fővárosi telefonszolgálat.

a jelentős fejlesztés szükségességét bizonyítja többek között, hogy a posta most is mintegy 70 000 telefonkérelmet tart nyilván. ezzel szemben a központok már olyan zsúfoltak - 1938-óta ugyanis egyetlen központ sem épült budapesten, hogy egyetlen állomásnyi bővítésre sem tudnak helyet biztosítani. ezért elsősorban új központokat építenek az ötéves tervben. befejeződik többek között a ferenc telefonközpont építése, amelynek első nyolcezer állomását a jövő év közepén helyezik üzembe. ezenkívül a tervidőszak végére már 4 000 állomással bővítik is az új központot. a lipót központot emelet ráépítéssel bővítik, amivel lehetővé válik, hogy befogadóképességét 8 000 állomással növeljék. a második ötéves terv legjelentősebb ilyen beruházása lesz zugló új távbeszélő központja. a több mint 120 millió forintos költséggel épülő központ végső kiépítésében - hasonlóan a ferenc központéhoz - 40 000 állomás befogadására ad lehetőséget, a tervidőszakban első lépésként 8 000 állomással helyezik üzembe. óbudán ugyancsak 8000 állomással új főközpontot létesítenek, s megkezdik a negyvenezer állomásos lágymányos központ építését.

a terv azt mutatja, hogy elsősorban a munkáslakta és a peremkerületek, valamint az új lakótelepek távbeszélő helyzetén igyekeznek javítani. az építkezések nemcsak helyi jelentőségűek, hanem kihatnak szinte az egész főváros távbeszélő hálózatára.

/folyt.köv./

- 1 -  
*pre*

bb 1. / hatszázötvenmillió...folyt./-lm

a ferenc központ például csökkenti a józsef- és a kőbánya központ zsufoltóságát, javít a főváros déli részének nehéz telefon helyzetén, a lipót központ újpest, az óbuda központ pedig a krisztina területének egy részét tehermentesíti. a zugló központ felépítése, és a lágymányos központ megkezdése az utóbbi évek lakásépítési programjához kapcsolódik, az új lakótelepek telefon problémáit oldják majd meg.

vidéken körülbelül tizezer állomással bővülnek a központok. befejeződik a keszthelyi 1 000 állomásos központ és új, ugyancsak 1 000 állomásos központot építene Gyöngyösön. győrt 800, szőlővárosban pedig 600 állomással növelik a meglévő automata központ befogadóképességét.

az új beruházások azonban korántsem jelentenek azonnal lényeges javulást a távbeszélő hálózatban, hiszen az új központok, az új állomások zöme a tervidőszak végére készül el, vagy állhat üzembe. az igényeket nem is tudják kielégíteni, hiszen azok már most jóval nagyobbak, mint amilyen mértékben bővülnek a központok ezekkel a beruházásokkal megteremtik az alapját a további nagyobb mértékű bővítéseknek, hálózatfejlesztéseknek./mti/

bb 2. 232 brigád versenyez a szocialista munkabrigád címért a borsodi szénbányászati tröszt üzemében

vid gk-lm szf 1961. október 18.

a borsodi szénbányászati tröszt bányáiban hónapról-hónapra emelkedik a szocialista munkabrigád cím elnyeréséért, illetve megtartásáért küzdő csapatok száma. jelenleg 232 brigád háromezer taggal vesz részt a mozgalomban. már 79 munkacsapat mondhatja magáénak a megtisztelő címet.

Legszélesebb alapokon a szuhavölgyi szénbányában bontakozott ki a mozgalom. gyakorlatilag valamennyi elővájáson, kamra- és frontfejtésen dolgozó brigád küzd a címért. a részvevő 71 munkacsapat közül 14 kétszer, 2 pedig háromszor nyerte el a dicsőséget jelentő elnevezést.

/folyt.köv.

- 2 -

bb 2. /232 brigád...folyt./-lm

az Üzem elta-aknáján dolgozik zöldi gergely és kiss páll kamrafejtő brigádja. kiváló munkájukkal már négyszer érdemelték ki a szocialista munkabrigád címet. a zöldi- és a kiss-brigád a mennyiségi tervét a termelékenység csaknem 30 százalékos növelésével teljesítette túl. a robbanóanyag- és a fafelhasználást mintegy 15 százalékkal csökkentették. a munkahelyükről kikerülő szén tisztasága az előírtnál kétszeresen jobb. eredményesen vesz részt a mozgalomban a borsodi szénmedence két kossuth-díjas vájárának, loy árpádnak, illetve almási istvánnak frontbrigádja is. alberttelepen, illetve ormosbányán. teljesítményük alapján mindkét frontbrigádnak harmadszor ítélte meg a címet a termelési tanácskozás./mti/

bb 3. újabb divatkelmek mintázását kezdték el a győri lenszövőben

vid gk szb szf

1961. október 18.

a női divatkelmek között a nylonfélék térhódítása ellenére is igen keresettek a lenanyagok. a lenipar lépést tart a fejlődéssel, amiben nem kis része van az 50 éves győri lenszövőgyár dolgozóinak. a finom lenfonalat műszállal keverik, a selymes fényű szövetet sokszínű cernázással díszítik, azután nemes kikészítéssel teszik rugalmassá, kevésbé gyűrhetővé. emellett megmaradnak a len felülmúlhatatlan tulajdonságai, a tartósság, nedvszívóképesség, szellősség.

most bemutatóra készül a gyár. a ruhaipari tervező vállalat felkérésére résztvesz a szocialista országoknak a jövő év tavaszán budapesten megtartandó divatkongresszusán. már meg is kezdték a bemutatásra szánt anyagok mintázását. mintegy 20-25 féle nyári divatmintát készítenek. a skót nagykokás női ruhakelme színösszeállítására ragyogó szivárványra emlékeztet. a kollekcióhoz tartoznak a santungszerű női és férfi ruhaanyagok. az idei nyáron tűntek fel először a selymes fényű lensantung férfi zakók, melyeknek anyaga ugyancsak itt készült.

a győri lenszövő dolgozói felkészülnek arra is, hogy jövőre kétszer annyi divatanyagot gyártsanak, mint az idén. /mti/

- 3 -

bb 4. több mint ezerkétszáz ózdi kohászati dolgozó iratkozott be esti iskolára

vid/gk/szb/szf

1961. október 18.

az ózdi kohászati üzemekben az idei oktatási évben ugrásszerűen megnövekedett a tanuló munkások száma. Különösen nagy az érdeklődés a technikai képzés iránt. Kohó-, gép-, villamosipari és egyéb technikumba ebben az évben több mint 250-en jelentkeztek az első évfolyamra. a dolgozók gimnáziumába 52 új tanuló iratkozott be, tizen pedig egyetemen akarják folytatni tanulmányaikat. az idei 312 jelentkezővel együtt közép- és felsőfokú állami oktatásban több mint 700 ózdi kohászati dolgozó vesz részt ebben az évben.

a gyári pártszervezet, a kisz és a szakszervezet felvilágosító munkája eredményeképpen mintegy négyszázan jelentkeztek a dolgozók általános iskolájába. velük együtt összesen 530 fizikai dolgozó jár általános iskolába. így az állami oktatásban résztvevők száma összesen 1.250, kétszerese a múlt évinek. /mti/

--

- 4 -

bb 5. az élelmiszeripar háromnegyed év alatt majdnem tíz százalékkal termelt többet, mint a múlt év azonos időszakában

i tó/gg/m/ki

1961. október 18.

az élelmiszerügyi minisztérium tervgazdasági főosztályán kapott tájékoztatás szerint a minisztériumi élelmiszeripar harmadik negyedévi tervét 103.7 százalékra teljesítette. az előző év azonos időszakához viszonyítva a harmadik negyedévben 10.9, az első háromnegyedévben 9.8 százalékkal növekedett a termelés.

az első háromnegyedévben az ipar körülbelül 10 százalékkal több konzervárut, mintegy 8 százalékkal több mélyhűtött árut, 9 százalékkal több tésztaárut és körülbelül 6 százalékkal több sört termelt, mint amennyit a terv előírt. a baromfiipar 25 százalékkal teljesítette túl harmadik negyedévi tervét. a túlteljesítést az tette lehetővé, hogy egyre jobban érezteti hatását a nagyüzemi baromfifitenyészés, növekszik a közfogyasztásra átadott baromfi mennyisége.

az előző év első háromnegyedévéhez viszonyítva a konzervtermelés 24 százalékkal, a baromfi- és a tojástermelés 33 százalékkal, a mélyhűtött áruk termelése pedig 22 százalékkal növekedett. /mti/

---

bb 7. „c-vitamin szüret”, a nógrádi dombhátakon

vid/ká/j/m

1961. október 18.

a nógrádi hegyvidéken, a cserhát, a mátra és a bürzsöny lankáin a vadrózsa-bokrok valóságos „erdőket”, alkotnak, s ilyenkor az őszi hónapokban a hegyi falvak fiataljai százával szedik a csipkebogyót. az erdőgazdaságok, csakugy, mint a földművelésszövetek, már hetek óta vásárolják a vadrózsa magas c-vitamin tartalmu termését. eddig több mint 15 vagonnal gyűjtötték be, és szállítottak az élelmiszeriparnak, valamint a gyógyszeripari üzemeknek. a nógrádi dombhátakon termelt csipkebogyó eljut külföldre is: norvégiába és angliába. /mti/

---

8.10  
9.10

- 5 -

mg

bb 6. nemzetközi traumatológiai konferencia budapesten

1 fe/tr/m/fm

1961. október 18.

a népi demokratikus országok egészségügyi minisztereinek varsói értekezletén hozott határozat értelmében október 19-től 21-ig nemzetközi traumatológiai konferenciát tartanak budapesten, a magyar tudományos akadémián. a konferencia fő-témái: az életfolyamatok helyreállítása és érzéstelenítés a baleseti sebeszetben: a központi idegrendszer /koponya, gerincvelő, sérülései; a felső végtag sérülései, különös tekintettel a kéz sérüléseire.

a konferencián mintegy 300 küldött vesz részt, köztük mintegy száz külföldi szakember.

a konferencián 57 külföldi és 70 magyar előadás hangzik el. tekintettel a nagyszámu külföldi résztvevőre, az előadásokat orosz, angol és német nyelvre is tolmácsolják. az előadásokat több tudományos film egészíti ki. a konferencia alkalmából a külföldi és vidéki vendégek megtekintik majd a fővárosi traumatológiai intézetet és az egrí baleseti osztályt.  
/mti/

---

bb 8. az idén elsőlzben szállít előnevelt halakat a tógazdaságoknak a szajoli haltenyésztő állomás

vid/ká/j/m

1961. október 18.

a szajoli haltenyésztő állomáson megkezdődött az őszi lehalászás. a tavak és a természetes vizek ivadékellátására már korábban többmillió ivadékot szállítottak innen a termelészövetkezeteknek és az állami gazdaságoknak, most pedig - első ízben - 20-30 dekás, előnevelt halakat küldenek a tógazdaságoknak, amelyek ezeket a halakat jövőre már értékesítik. a tervek szerint több mint 200 mázsa kétnyaras halat adnak át hízlatásra az állami gazdaságok és termelészövetkezetek tógazdaságainak.  
/mti/

---

8,20

- 6 -

bb 9. magyar ajándék Liszt ferenc weimari házának

1 fe/tm/m/fm

1961. október 18.

nagy László, a kőszegi gyógypedagógiai intézet igazgatója másfél évvel ezelőtt tanulmányuton járt a német demokratikus köztársaságban. weimarban megtekintette a Liszt ferenc muzeumot, amelynek épületében élt vagy 20 évig a nagy magyar mester. sok-sok magyar vonatkozásu emlék díszítette Liszt ferenc otthonát. nagy László megállapította: a függönyöket, már nagyon kikezdte az idő, s megmondta a gondnoknak, hogy azt bizony ki kellene cserélni. - szívesen megtennék, - volt rá a válasz - de nem lehet. ez a magyar nép ajándéka volt Liszt ferencnek. így nincs jogunk ezt eltávolítani.

nagy László visszatérve sokat gondolkozott, hogyan lehetne kicserélni a száz év előtti ajándékot. segítő társat keresett és talált a kőszegi ágytakaró gyár főmérnökének, wilhelm bélaának személyében. a főmérnök társadalmi munkában vállalta, hogy a weimarból beküldött kis minta szerint kikísérletezi a technológiai eljárást az új anyagra. néhány hónapi munka után sikerült is a magyar nemzeti színű szőttés próbamintáját előállítani. az üzem munkásai is társadalmi munkában szőtték le az anyagot. a nyersanyag mintegy 25.000 forintnyi költségét a művelődésügyi minisztérium vállalta. az elmúlt hetekben elkészült a 300.000 forint értékű, 160 méter speciális anyag, a magyar mérnökök és munkások újabb ajándéka Liszt ferenc weimari házának.

nagy László igazgató és wilhelm béla főmérnököt most az a megtiszteltetés érte, hogy a magyar nép küldötteiként október 20-án a Liszt ferenc ünnepek alkalmából weimarba viszik a magyar nép ajándékát.  
/mti/

---

bb 10. közös, nagyüzemi építőbrigádok alakítását tervezik a termelészövetkezetek - 3500 új szövetkezeti épület készült el az idén

1 ie/m/ká

1961. október 18.

a termelészövetkezetek az idén több épületet kapnak, mint eddig bármelyik esztendőben, s az építkezések üteme, szervezettsége is jobb mint az előző években. a 13.000 épületből eddig körülbelül 3500 készült el, ez viszont a tervek majdnem felét jelenti, mert elsősorban a drágább, igényesebb szarvasmarha- és sertés-istállók építését fejezték be. /folyt.köv./

8,28

- 7 -

bb 10. /közös, nagyüzemi... 1. folyt./ m

az eddigi eredmények és a munka üteme azt mutatja, hogy a szövetkezetek idei építési terve az év végéig maradéktalanul megvalósul. ez annál is figyelemreméltóbb, mert a terv év közben megnövekedett: a szövetkezetek az eredetileg előirányzottnál nagyobb összeget fordítanak saját erejükből beruházásokra. a szárazságból adódó jövedelemcsökkenés ugyan nem teszi mindenütt lehetővé a helyi elgondolások megvalósítását, de az év elején tervezett 204 millió forint helyett így is 350-400 millió forintot költenek a szövetkezetek saját erőből új épületekre és egyéb beruházásokra. ezek főként a baromfi- és a növénytermesztés elhelyezését szolgálják. az új baromfiérőhelyek száma háromszorosa lesz a tervezettnek, a szarvasmarháknak 40, a sertéseknek 20 százalékkal több istállót építenek.

a termelőszövetkezeti építkezéseken - a különböző építőipari vállalatok és ktsz-ek dolgozóin kívül - körülbelül 20.000 szövetkezeti tag dolgozik, négy-ötezer brigádban. a házi építkezéseknek évről évre nagyobb szerepük van a szövetkezeti beruházások kivitelezésében, a házi brigádok szervezete azonban eddig nem fejlődött megfelelően. ezek a brigádok alacsony technikai felszereléssel dolgoznak, s egy-egy brigádnak csak egy-két szakmunkása van. ezért több szövetkezetben foglalkoznak azzal a tervvel, hogy közös vállalkozásként nagyobb építőbrigádokat hoznak létre. ezek kellő számú szakember részvételével, megfelelő gépekkel felszerelve, a nagyüzemi gazdálkodás követelményeinek megfelelően látják majd el több termelőszövetkezet építkezését.

/mti/

bb 23. a rendőrség felhívása

k/m/fm

1961. október 18.

1961 október 15-én 21-22 óra között a 11. kerület fehérvári ut és az andor utca kereszteződésénél levő villamosmegállóban a móróc zsigmond körtér felé haladó villamosból kiesett és súlyosan megsérült lovász lászló 36 éves szerszámkészítő, budapesti lakos. a budapesti rendőrfőkapitányság közlekedésrendészeti osztálya felhívja a baleset szemtanúit, hogy a nyomozás elősegítése érdekében jelentkezzenek: budapest 14. kerület hungária körút 149. 2. emelet 13 szám alatt, vagy a 220-848 telefonszámon, 33-as mellékállomáson.

/mti/

9,00

9,00  
Gör. Zell

---  
- 8 -

bb 13. újabb római edények és egy bronzkori alabárd került napvilágra sztálinvárosban

vid/hné/m/lv/li

1961. október 18.

a sztálinvárosi építkezések során újabb értékes történelmi emlékek kerültek napvilágra. az ipari tanulóiskola alapjainak lerakásánál hamvasztásos római kori sírban kerámia-edényeket, poharat és méceszt találtak. az egyik garázsépítkezésnél pedig bronzkori hamvasztásos sírból edények és tálak kerültek felszínre. a sztálinváros alatti duna-kotrásnál, sóder kitermelésnél értékes bronzkori alabárdot találtak a munkások. ez a bronzból készült alabárd egyik vége éles, másik vége pedig félgömb alakú. a leleteket a sztálinvárosi múzeum vette át és őrzi.

/mti/

---

bb 22. elkészült a tiszaszederkényi hétemeletes toronyház - korszerű világítást szerelnek fel a legfitalabb szocialista városunkban

vid/hné/m/

1961. október 18.

tiszaszederkény község határában 10.000 lakosú szocialista város épül a tiszavidéki vegyikombinát és a tiszapalkonyai erőmű dolgozóinak részére. a város négy utcájában már több mint 500 lakásba költöztek be a családok. elkészült a 12 tantermes, korszerű iskola, a bölcsőde és napközi otthon 40 illetve 70 gyermek részére ezenkívül a szakorvosi rendelő. a város utjain mintegy 30.000 négyzetméternyi területet parkosítottak, az új lakóházakban hat üzletet nyitottak.

az új város az idén tovább szépül, gazdagodik. az elmúlt hetekben három új üzletet, hus-, textil- és ruházati, valamint zöldségboltot adtak át rendeltetésének. a napokban befejezték a város legmagasabb épületének, a hétemeletes toronyháznak építését. a központi fűtésű, hideg-melegvizzel ellátott házban 29 lakást alakítottak ki, beépített szekrényekkel, villanytűzhellyel. a város utcáin az izzólámpákat fokozatosan korszerű higanygőz és fénycsöves világításra cserélik ki, az üzletek felett pedig színes neonvilágítású cégjelzés világít majd.

az idén még 48 lakást adnak át, 168 lakás alapozásához hozzáfognak. az új lakásokat már habosított kohósalakból készült közblokkokból szerelik össze. /mti/

9,20

9,20  
Gör. Zell

---

- 9 -

bb 16. világjáró szegedi festmény

vid fm/ke/vl fm 1961. október 18.

szőnyi istván dunakanyar című alkotása, amely a szegedi móra ferenc muzeum tulajdona, gyakran szerepel külföldi kiállításokon. az 1920-as években készült pasztell képet az utóbbi években valamennyi külföldön rendezett modern magyar képzőművészeti kiállításon bemutatták. legközelebb olaszországba viszik szőnyi istván alkotását. /mti/

bb 11. 15 millió forint értékű mezőgazdasági gépet vásároltak az idén borsod megye termelősövetkezetei

vid ká/j/vl 1961. október 18.

borsod megye termelősövetkezetei nagyrészt saját erőforrásaikból az idén több mint 15 millió forintot költöttek különböző gépek vásárlására. ebből az összegből 26 termelősövetkezet szerzett be traktort, s az új erőgépeket már dolgoztatják is a szántóföldeken. a legnagyobb gondot a szövetkezeteken belül mindig a szállítás okozta, éppen ezért 180 közös gazdaság vásárolt pótkocsit. e kocsikat a gabonabetakarítás után most a kukorica és a cukorrépa, valamint az építőanyagok szállításánál használják. a szántóföldi munka gépesítését segítette elő a szálaskormányok betakarításához vásárolt 65 szénagereblye, s a 40 kultivátor, valamint több más, a nagyüzemben jól hasznosítható mezőgazdasági eszköz. a tokajhegyaljai szőlőtermelő szövetkezetek 7 nagyteljesítményű permetezőgépet vettek.

a beszerzéseket a közös gazdaságok folytatják, s gépparkjuk az év végéig további 55 traktorral és 140 pótkocsival gyarapodik. /mti/

bb 12. színes diafilm készült síóagárd népművészetéről

vid sze/vl li 1961. október 18.

a tit már eddig is több diafilmet készített volna megyében. most új diafilm készült el, amely síóagárd népművészetéről szól. a kísérszöveggel ellátott színes film 40 képen mutatja be a híres síóagárdi népművészetet. a filmet nemcsak ismeretterjesztő előadásoknál használják fel, hanem az iskolai oktatásban is. /mti/

9.25

9.41

-1-

bb 14. kétszáz évvel ezelőtt nyílt meg az első szekszárdi gimnázium

vid fm/ke/vl fm 1961. október 18.

a szekszárdi levéltárból érdekes adatok kerültek elő. írásos emlékek vannak arról, hogy szekszárdon az 1700-as években már működött gimnázium, ez azonban a török kiűzését követő időkben nem volt hosszú életű. a deák iskola, a mai gimnázium őse 1761 november 1-én nyílt meg, éppen kétszáz évvel ezelőtt. a levéltárban megtalálták az iskola számos iratát, sőt előkerült a hivatalos iskolai pecsét is.

a szekszárdi levéltár a muzeummal közösen most várostörténeti kiállításra készül, s ezen bemutatják a 200 éves szekszárdi gimnázium emléktárgyait is. /mti/

bb 15. a vas megyei könyvtárosok tapasztalatcseréje

vid fm/ke/vl fm 1961. október 18.

a vas megyében dolgozó könyvtárosok elhatározták, hogy mind több emberrel ismertetik meg a jó könyveket, segítik a józsef attila olvasómozgalom fellendítését is. ezért kiállításokat rendeznek, ellátogatnak a különböző szakkörökbe, hogy a jó könyvekre felhívják az érdeklődők figyelmét. a legjobb módszereket közlik egymással, hogy azt társaik is hasznosíthassák az olvasók táborának növelése érdekében. /mti/

bb 17. ogyessza-körut szegeden

vid fm/ke/vl fm 1961. október 18.

szeged testvérvárosában, ogyesszában az egyik korszerű új lakónegyed legszebb utcáját szeged utcának nevezték el. a tiszaparti városban most az egykori temesvári-körutat ogyessza körutnak nevezték el. /mti/

9.40

9.41

- 11 -

bb 18. ifjúsági színházberlet akció szombathelyen

vid/fm/ke/m/fm

1961. október 18.

a szombathelyi ifjúság háza az ifju színházkedvelőknek berletsorozatot hirdetett. a programban zenei est, szellemi vetélkedő, irodalmi műsor, mai magyar szindarab, zenés divatbemutató szerepel. a szombathelyi programon kívül a berletakcióban résztvevők budapesten megnézik a két bolyait, tavasszal pedig a diótörő című balettet.  
/mti/

---

bb 19. irodalmi akadémiát szervez baranya járási székhelyein a pécsi irodalmi színpad

vid/fm/ke/m/fm

1961. október 18.

a pécsi irodalmi színpad baranya járási székhelyein 12 előadásból álló irodalmi akadémiát indít s a hallgatókat megismertetik a magyar költészettel. a pécsi irodalmi színpad tagjai könyvtár autójával látogatnak a járási székhelyekre.

gazdag és értékes a pécsi program is. első pécsi előadásukra október 30-án kerül sor: a józsef attila emlékest-en a költő 30 versét szótaltatják meg. a következőkben a világirodalom legszébb szerelmes verseiből, majd a modern költészetből, illetve „dunának, oltnak egy a hangja”, címmel a környező népek mai költészetéből és végül a dunántúli költészetéből rendeznek irodalmi esteket. az esteket irodalomtörténészek, költők előadásai vezetik be. „a dunántúli költészet”, címmel irodalmi esthez a mecseki főtő klub a dunántúli legszebb tájairól színes fényképfelvételeket készített, amelyeket az esten vetíteni fognak.  
/mti/

---

bb 20. jól bírta a szárazságot a fészektrágyázott kukorica

vid/ká/j/m

1961. október 18.

a bács megyei tatabáza a dózsa termelőszövetkezet szakemberei tavaly kidolgozták a kukorica fészektrágyázásának módszerét. a hasznosnak ígérkező eljárásról tanulmányt készítettek, és azt széles körben ismertették a környező szövetkezeti gazdaságokkal. az eljárás lényege az, hogy a négyzetbe vetett kukoricának fészekenként 25-30 deka istállótrágya, pétisó és szuperfoszfát keveréket adagolnak. az így ekelt kukoricavetés jól bírta az ideai szárazságot is: holdanként 45-50 mázsás termést adott, 10-15 mázsával többet, mint a szomszédos táblák.  
/mti/

---

9,45

- 12 -

bb 21. 33 malacot kapott prémiumként a tiszadányi termelőszövetkezet sertésgondozója

vid/ká/j/m

1961. október 18.

a szép állattálmánnyal rendelkező, tiszadányi zöld mező termelőszövetkezetben az állattenyésztés egyes ágaiiban az év elején vezették be a premizálási rendszert. ennek az intézkedésnek is köszönhető, hogy a jószággondozók például a gondjára bízott 33 anyakoca után a tervezettnél lényegesen több malacot nevelt fel, s ezért 33 malacot prémiumként kapott meg. az ösztönző módszert most más területekre is kiterjesztik. így külön-külön jutalmazták a szilónevelést és a hizlalást. ezentúl 30 egészségesen átadott sziló, valamint 50 hizott sertés után a gondozót egy átlagsúlyú sertés illeti meg. hasonlóan premizálják a jövőben a szarvasmarha-hizlalást és a borjúnevelést is.  
/mti/

---

bb 24. még az idén több mint harminc borsod megyei községet kapcsolnak be az éjszakai telefon-szolgáltatásba

vid/sze/m/ki

1961. október 18.

borsod megyében az utóbbi két évben miskolcon és sátorajjayhelyen szereltek fel ugynevezett félautomata távbeszélő központot, az önműködő kapcsolat segítségével lehetővé vált az éjszakai telefonálás olyan községekben is, ahol nincs éjjeli postaszolgálat. így miskolc és sátorajjayhely környékén mintegy 180 falusi előfizető részére teremtették meg az éjjel-nappali telefonálási lehetőségét.

az idén az év végéig újabb két helyen, kazincbarcikán, és merencsén szerelnek fel hasonló távbeszélő központot, s ezzel a borsodi szénmedencében 15, tokajhegyalján pedig 18 községben mintegy 130 előfizetőt kapcsolhatnak be az éjszakai telefon szolgáltatásba. a szerelési munkákat már megkezdték. így az év végéig a többi között rudabányával, szuhakállóval, mucsonnyal, kurtyánnal, felsőnyáráddal, tokajjal, tarcallal, tállyával, bodrogkeresztúrral lehet majd telefonösszeköttetést kapni az éjszakai órákban is.  
/mti/

---

9,55

- 13 -

bb 25. kitünő minőségű, egészséges az ezerjő, a rizling és a szürkebarát - szüreti jelentések az országból

1 cs/sze vm ká

1961. október 18.

szüretelnek szerte az alföldi és a hegyvidéki szőlőkben. Borbás Lajos, a földművelésügyi minisztérium szőlő- és gyümölcssterilizációs igazgatóságának vezetője tájékoztatójában elmondta, hogy az őszeleji termésbecslésekhez képest a szüret jobbnak mutatkozik, különösen a csemege-szőlő-fajták sikerültek az idén. a szakemberek szerint a sasza évtizedenként egyszer-kétszer ad az ideihez hasonló bő és minőségileg is kitünő termést. igen jók a tél-ülő csirisz-ülő-ültetvények terméseredményei is. a gyöngyösi új élet termelősövetkezet saszaültetvényei ötven mázsát adtak holdanként 18-19 cukorfokon, ami csemege-szőlőnél kiváló minőséget jelent. a törökbálinti állami gazdaság budakeszi üzeme-gységében a sasza 40, a csirisz-ülő pedig 60 mázsát adott holdankénti átlagban. általában jók - még az alföldön is - az ugynevezett asztali fajták: az iásaki sárfehér holdankénti átlaga 22 mázsa körül van, hasonlóan jó közepes termést ad a kövidinka, a szlanka és a mézesfehér is.

a borszőlőfajták elsősorban az átlagosnál jobb minőségükkel egészséges boggyókkal tűnnek ki. csapadékosabb években például az ezerjő október közepén már erősen rothadt, az idén szinte veszteség nélkül érte meg a szüretet. az ezerjő cukortartalma országos átlagban husz fok körül van, ami legalább 3 fokkal jobb az átlagosnál. a hegyvidéki borszőlők a szárazságot jól tűrték, s a hozamuk is a legtöbb helyen kielégítő. a sík-vidéki szőlők, elsősorban kecskeméti-környéki sívóhomokos talajain a kelle-ténél korábban veszítették el lombjukat s így a termésük - mennyiségileg - gyengébb a szokott-nál. az ezerjő és a kadarka az alföldi tájakon is 18-20 mázsát ad holdanként, a cukortartalom pedig a husz fokot is meghaladja. badacsonyi vidékén szép, egészséges a rizling, a tramini és a szürkebarát. a mennyiség kielégítő, a cukortartalom 22-23 fok körül van. tokajhegyalján ugyancsak jóminőségű és egészséges a szőlő, a termés közepes, az aszúsodáshoz azonban csapadékra lenne szüksége./mti/

12, 10

*Handwritten signature*

bb 26. a kiváló postás ujitók és feltalálók országos tanácskozása

t kf/kf vm ki

1961. október 18.

a postavezérigazgatóság és a postások szakszervezete szerdán a szakszervezet benczur utcai székházában tartotta a postás ujitók és feltalálók harmadik országos tanácskozását. a megbeszélésen a posta műszaki, gazdasági és szakszervezeti vezetői is részt vettek.

a legutóbbi tanácskozás óta elért eredményekről, a postás ujitómozgalom helyzetéről és feladatairól rontó tiber postavezérigazgató helyettes számolt be. elmondta többek között, hogy két év alatt jelentősen fejlődött a postás ujitók munkája. a múlt évben az elfogadott ujitásoknak - amelyekkel a várható megtakarítás csaknem 22 millió forint - 95.8 százalékát bevezették. Legjelentősebb barna józsefnak és öt társának ujitása, amely lehetővé teszi, hogy a főváros régebbi típusu nagyközpontjainak gépeit ne kelljen kicserélni, hanem kisebb átalakítással még évekig jól használhatók legyenek. az idén félév alatt tovább javult a helyzet, 352 elfogadott ujitásból 339-et valósítottak meg. az eredmények elismerésén kívül a beszámoló bírálta az ujitó mozgalom hiányosságait, elsősorban a javaslatok elintézésének nem indokolható elhuzódását.

a vitában a munkaköri kötelességből adódó nézeteltérésekről, a mozgalmat gátló nehézségekről esett szó. elmondották a felszólalók, hogy a vezetőkől és a szakszervezettől több segítséget várnak munkájukhoz. a tanácskozáson 28 kiváló postás ujitót és feltalálót tüntettek ki illetve jutalmaztak meg./mti/

bb 27. az állami operaház

sze vm hk

1961. október 18.

igazgatósága közli, hogy haselbeck olga temetése október 21-én, szombaton 12 órakor lesz a farkasréti temetőben./mti/

13.40

*Handwritten signature*

- 15 -

bb 28. időjárásjelentés

sze/m

1961. október 18.

a meteorológiai intézet jelenti 1961. október 18-án, szerdán délben:

erősen felhős idő esőkkel

európában a hosszú aszályos időszak után az utolsó néhány órában rendkívül gyors időjárásváltozások következtek be. dánia közép-ponttal csaknem egész európára kiterjedő hatalmas méretű ciklon alakult ki. hatására sok helyen megindult az esőzés, sőt néhány helyről heves viharokról is érkeztek jelentések. hazánkban tegnap még mindenütt 6-8 órán keresztül sütött a nap. a délutáni és esti óráktól kezdve azonban fokozatosan befelhősödött és az éjszaka folyamán, illetőleg ma reggel főként az ország észak-nyugati felében több helyen hullott kevés eső. a hőmérséklet tegnap napközben 18-21 fokig emelkedett. ma éjjel lényegesen gyengébb volt a lehülés, mint az előző napokban. a legfőbb helyről csak 9-15 fokos legalacsonyabb hőmérsékleteket jelentettek. a közelgő mérsékeltövi ciklon hatására nálunk is ritkán tapasztalt légnyomássüllyedés következett be, tegnap reggeltől ma reggelig átlagosan 15-20 millimétert esett a légsulymérő.

budapesten kedden a hőmérséklet napi középértéke 13.3 fok volt, a sokévi átlagnál 2.7 fokkal magasabb. ma 12 órakor budapesten a hőmérséklet 10 fok, a tengerszintre átszámított légnyomás 748 milliméter, mérsékeltén süllyedő irányzatú.

várható időjárás csütörtök estig: erősen felhős idő, esőkkel. élénk, időnként erős déli-délnyugati, később északi-északnyugati szél. a hőmérséklet csökken. várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet 9-13, legmagasabb nappali hőmérséklet holnap: 13-17 fok között.

a duna vizállása budapestnél 106 centiméter.  
/mti/

-. -

13 45

- 16 -

bb 31. megkezdte a transvill a szerszámgépek vezérlőberendezéseinek szalagszerű gyártását

i st/sze vm ki

1961. október 18.

a szerszámgépiparban a következő években a korszerű, nagy-pontosságú gépek gyártása kerül előtérbe, s elsősorban a kifogástalan minőségű vezérlőberendezések előállításán mulik, hogy a gép pontosan működjék, minden követelménynek megfelelően. ezért a transvill-ben felülvizsgálták a vezérlőberendezések gyártásának eddigi módszereit s új eljárást dolgoztak ki. a napokban futószalagot helyeztek üzembe, amely nagyrészt megszünteti a vezérlőberendezések eddigi egyedi gyártását, korszerű technológia bevezetését teszi lehetővé és meggyorsítja a munkát. a mve-típusú esztergapadok és az új-jelzésű furógépek vezérlőművei már szalagszerűen készülnek s folyamatosan szalagszerű gyártásra állítják át a többi gépek hasonló berendezéseit is. a nagy-pontosságú gépek gyártásának fokozása szükségessé teszi, hogy a transvill jövőre már az ideinél tíz százalékkal több vezérlőberendezést készítsen, a szalagszerű gyártás lehetővé teszi, hogy ezt a többletet a létszám növelése nélkül magasabb szintű termelékenységgel ériék el./mti/

bb 30. felavatták budaörsön pest megye legkorszerűbb iskoláját

i de/de vm fm

1961. október 18.

budaörsön átadták rendeltetésének pest megye legkorszerűbb új általános iskoláját. az öt és félmillió forint költséggel épült 8 tantermes iskolában fizikai, kémiai előadóterem és szertár, uttoró-és orvosi szoba, parkettás, két öltözős tornaterem, hideg-melegvizszolgáltatás, központi fűtés biztosítja az oktatómunka feltételeit. az iskola konyháját és a legújabb típusú gépekkel szerelték fel. ebédlőjében egyszerre 360 gyermeket étkeztethetnek./mti/

14,20

- 17 -

bb 29. jelentkezzenek a károsultak

k /m/fm

1961. október 18.

a rendőrség előzetes letartóztatásba helyezte halász István büntetett előéletű, budapest 2./a kerület, vöröshadsereg utja 15 alatti lakost személyi tulajdon sérelmére sorozatosan elkövetett bűncselekmény miatt. Halász mint kabinos dolgozott a császár fürdőben és 1959 óta rendszeresen lopkodta a vendégek karóráit. a 2. kerületi rendőrkapitányság kéri azokat a károsultakat, akik még nem tettek feljelentést, saját érdekükben jelentkezzenek, budapest 2. kerület Bimbó u. 7. 1. 11. sz. alatt, vagy 150-270-es telefonszámon.

/mti/

---

bb 33. elfogadták a fővárosi tanács 1962 évi népgazdasági tervjavaslatát - új önálló lakásépítés politikai szervezetét hoznak létre - ülést tartott a fővárosi tanács végrehajtó bizottsága

t di/ke vm fm

1961. október 18.

szerdán ülést tartott a fővárosi tanács végrehajtó bizottsága. megtárgyalta, jóváhagyta - és úgy döntött, hogy a tanácsülés elé terjeszti elfogadásra - a fővárosi tanács 1962 évi népgazdasági tervjavaslatát. ezután elhatározta új önálló lakásépítéspolitikai szervezet felállítását. a 15 éves lakásépítési terv megvalósításával együttjáró feladatok megoldása jelenteg ugyanis részben a fővárosi tanács hatáskörén kívül esik, részben pedig megosztik a különféle tanácsi szervek, illetve vállalatok között. ma még hiányzik a megfelelő központi irányító testület, amely többek között az új építkezések telepítésével egyidejűleg meghatározza a munkák megkezdésének elengedhetetlen előfeltételeit, gondoskodik az ugynevezett járulékos beruházásokról, törődik az állami erőforrások hatékony és gazdaságos felhasználásával, ösztönzi, támogatja és irányítja a magánerekből történő építkezéseket, s biztosítja a városfejlesztési és városrendezési szempontok érvényesítését.

/folyt.köv./

14,50

- 18 -

/bb. 33. elfogadták.....1.folyt./vm

a végrehajtó bizottság ezután meghatározta a fővárosi műemlék felügyelőség jog-és feladatkörét, szervezeti és pénzügyi helyzetét. a fővárosi műemlékfelügyelőség a jövőben budapest egész területén ellátja az országos műemléki felügyelőség teljes feladatkörét és jogkörét. tudományos kutatásokat folytat a műemlékekkel kapcsolatban, javaslatot tesz az egyes épületek, stb. műemlékké vagy műemlék jellegűvé nyilvánítására, illetve a korábbi határozatok megváltoztatására. ezenkívül többek között gondoskodik a műemlékek megóvásáról, ezek fenntartásáról.

a vb szerdai ülésén megtárgyalták és elfogadták a fővárosi tanács közmű és szolgáltatási ágazatának 1962. évi felújítási tervét. ennek értelmében a közmű és szolgáltatási igazgatósághoz tartozó vállalatok jövőre 137 millió forintot költhetnek felújításokra, ebből 59.7 millió forintot fordítanak építési jellegű munkákra. a rendelkezésre álló összegből többek között a fővárosi gázművek, a fővárosi csatornázási művek és a fővárosi vízművek jelentős felújítási munkákat végez el az országban hidudai hídfőjénél.

a végrehajtó bizottság végül elhatározta a fővárosi építőipari szolgáltató vállalat megalapítását. a jövőben ez a vállalat végzi el a főváros építőiparának gépjármű és építőipari gépjávitásait, gépeket kölcsönöz, szállító tevékenységet lát el, valamint fémállványozási, fémportál gyártási és egyéb lakatosipari munkákat vállalat.

/folyt.köv./

14,55

- 19 -

15.03/11  
Zeli

bb 33. /elfogadták ... 2. folyt./ m

a vállalat kölcsönző részlege jelenleg 354 építőipari géppel rendelkezik, ezek értéke 5 és fél millió forint. az öt éves terv végére a gépek száma eléri a 700-at, értéke pedig megközelíti a 15 millió forintot. a vállalat 57 tehergépkocsijával mintegy fél-millió tonna anyagot szállíthatnak, a rendelkezésre álló alumínium-csővekkel 1962-ben mintegy 270.000 négyzetméter homlokzat állványozását végzik el. a portál üzem, amelynek elődje tavaly kezdte meg működését, az idén 9 millió forint értékű termelést, az igények kielégítésére azonban kapacitását évi 16 millió forintra kívánják növelni.  
/mti/

...

bb 32. az orosz lányi bányászfiatalok szerződést kötöttek a szénbánya vállalattal a rakodógépek teljesítményének növelésére

vid/szf/tr/m/

1961. október 18.

az orosz lányi bányákban a második öt éves terv végéig a termelésnek 35-40 százalékát géppel akarják csillébe rakni, ebből a munkából sok járul a fiatalokra, mert a rakodógépek jórésztével kisz brigádok dolgoznak. a fiatalok megbeszéltek, hogyan növelhetnék a rakodógépek teljesítményét és ehhez milyen segítséget várnak a műszakiaktól. javasolták, hogy a városi kisz bizottság közösen szocialista szerződést a szénbánya vállalattal. megbízásukból a kisz bizottság vezetői szerdán szerződést írtak alá a vállalat és a szakszervezeti bizottság vezetőivel.

a szerződésben a fiatalok vállalták, hogy a lehető legnagyobb teljesítmények elérésére törekszenek. azokban a bányákban, ahol több rakodó géppel dolgoznak, fiatal lakatosokból kisz brigádokat, csoportot alakítanak, s ezek a kisebb hibákat gyorsan kijavítják. ha az aknában nem tudják kijavítani a gépeket, intézkednek, hogy mielőbb a központi műhelybe kerüljenek. ott egy másik kisz brigád feladata lesz, hogy rövid idő alatt kijavítva visszajuttassa a bányába. a városi kisz bizottság versenyt hirdet a géppel dolgozó brigádok között. vállalata, hogy a műszakiakkal közösen a fiatalok előtt még ismereitlen, új típusú gépekről pontos leírást készít.

a szénbánya vállalat a szakszervezettel közösen szakmai továbbképző tanfolyamokat szervez a gépekkel dolgozók részére és biztosítja, hogy a központi műhelyben alakuló kisz brigád kizárólag a jövesztő és rakodógépek karbantartásával foglalkozik.  
/mti/

...

15,04

1506 *Leli*

- 20 -

bb 34. három ezer munkás ünnepi műszakja a szolnoki járműjavítóban az szkp huszonkettedik kongresszusának tiszteletére

vid szf/tr vm bs

1961. október 18.

a szolnoki máv járműjavító vállalat mintegy három ezer dolgozója az szkp huszonkettedik kongresszusának tiszteletére egy hónapos ünnepi műszakot kezdett. a kommunisták és a pártönkivüliek taggyűléseken, röpgyűléseken határozták el, hogy a történelmi eseményt több és jobb munkával köszöntik. az üzemszerek közötti vetélkedés arra irányul, hogy a tervezetten belül még mintegy 0.5 százalékkal csökkentsék az önköltséget. a tehervagonok, személykocsik és a mozdonyok javítási idejét 4-5 nappal rövidítik ez azt jelenti, hogy az ünnepi műszak ideje alatt további 1.5 százalékkal növelik a termelékenységet./mti/

...

bb 35. tizenegymillió forint értékű árut gyártanak szovjet exportra a diósgyőri könnyűgépgyár dolgozói az szkp huszonkettedik kongresszusának tiszteletére

vid szf/sze vm bs

1961. október 18.

a diósgyőri könnyűgépgyár évek óta sokmillió forint értékű gépi berendezést, árut szállít egyik legnagyobb megrendelőjének, a baráti szovjetunióknak. a régebbi gyártmányokon, mint például a különféle szivattyúkon kívül tavaly a konzervgyárakban használatos nagymennyiségű hűtőelem, ugynevezett battéria gyártására is megőzést kapott. a dolgozók arra törekedtek, hogy jóminőségű hűtőelemet adjanak át. olyan technológiai módosításokat vezettek be, amelyek révén körülbelül egyötödével csökkentették az elemek gyártási idejét. kedden, a kongresszus megkezdése napján már a huszonötödik határidő előtt legyártott hűtőelemet indították utnak. ezzel az egész évre esedékes százötven elemből eddig 145 hagyta el a gyárat. a még hátralevő ötöt az év vége helyett ebben a hónapban ugyancsak elkészítik.

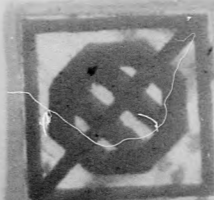
ezenkívül a történelmi jelentőségű huszonkettedik pártkongresszus tiszteletére a jövő évi rendelésből husz hűtőelemet és több száz különféle teljesítményű szivattyút, amelyeknek értéke meghaladja a tizenegymillió forintot, tervben felül még ebben az évben szintén legyártanak./mti/

...

15,15

1506 *Leli*

- 21 -



bb 36. ünnepi versenyt kezdtek az ország legnagyobb gyáréi és vállalatának dolgozói - meggyorsítják a szovjet áram átvételére készülő kazincbarcikai fogadóállomás építését

1 db/sze/m/ki

1961. október 18.

az ország legnagyobb gyárépítőjének, a 31-es építőipari vállalatnak dolgozói a kommunisták kezdeményezésére az építőiparban ünnepi versenyt indítottak. ez a verseny az szkp 22. kongresszusnak kezdésétől a vállalati pártvezetőség újjavasztásáig, november 15-ig tart. kazincbarcika, tiszapalkonya, a dunai cement és mészmű, valamint több vidéki és budapesti gyárépítőzős dolgozói munkavállalatokkal köszöntik a nagy eseményt. kazincbarcika tiz. lakó- és üzemépület munkáit gyorsítják meg 5-15 nappal, különösen jelentős segítséget nyújtanak a villamos fogadóállomás építéséhez. ez az állomás veszi majd át a szovjetunióból érkező elektromos áramot. a szovjet munkások meggyorsították a távvezeték építését, s az országos villamos távvezeték vállalat pártvezetőinek kérésére most a 31-es építőipari vállalat kommunistáinak kezdeményezésére a dolgozók elhatározták, hogy előbbre hozzák a munka befejezésének határidejét. úgy dolgoznak, hogy két hónappal hamarabb, tehát jövő év június helyett már április végére üzembe helyezhessék a villamos fogadóállomást.

az ünnepi versenyben csaknem száz jelentős feladatot teljesítenek a kitűzött időpontnál előbb. az ünnepi versenyfelajánlásokat elküldték az építőipar dolgozói a vállalat pártvezetőinek és tömegszervezeteinek közös nagyaktívá-ülésére, amelyen ötezer dolgozó nevében köszöntötték az szkp 22. kongresszusát.  
/mt1/

...

- 22 -

15.58  
16.30

*PK*

bb 37. a 22. pártkongresszus tiszteletére rákosrendező vasutasai ígérik: újabb sikereket érnek el az őszi forgalomban, gyorsabban állítják össze a szerelvényeket, telteljesítik az élüzem-feltételeket

1 hbj/sze-lm ki

1961. október 18.

az őszi forgalom igen nagy feladatokat ró rákosrendező-pályaudva vasutasaira is. ez annál inkább jobb munkát követel a dolgozóktól, mert a műszaki adottságok négy öt- év óta alig-alig változtak, a forgalom viszont lényegesen megnövekedett. a rendező-pályaudvar több mint nyolcszáz vasutasa már korábban termelési értekezleteken, szakszervezeti tanácskozásokon vállalta, hogy telteljesíti az őszi terv előírásait és eléri az élüzemszintet.

a 22. pártkongresszus újabb ösztönzést adott a pályaudvar vasutasainak. röpgyűléseket tartottak, megbeszéléseken elhatározták: 104 százalékra teljesítik a tervet, s ezzel telteljesítik az élüzem-előirányzatokat. egyes műszakok között is versenyesség kezdődött. a vállalat jelentős az őszi csucsforgalom feladatainak teljesítésében, azt jelenti például, hogy naponta mintegy ezer kocsival többet sorolnak be a különböző szerelvényekbe, a „gurítódombon”, három-négy órával kevesebbet tartózkodnak a vagonok az állomásokon, tehát az áru gyorsabban jut rendeltetési helyére, több mint fél tonnával több terméket visz egy-egy vasuti teherkocsi, tehát jobban kihasználják a vagonokat. az egész pályaudvar vasutas társadalma összefog a vállalat teljesítése érdekében, a kongresszus idején ünnepi műszakot tartanak, az állomás vezetői pedig állandóan figyelemmel kísérik, milyen forgalmi- és műszaki intézkedések segíthetik a dolgozók munkáját, a vállalat teljesítését. /mt1/

...

bb 38. beszámoló párizs, london és budapest divatjáról

1 sz/sze-lm ki

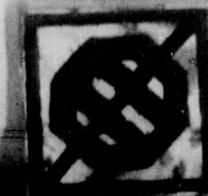
1961. október 18.

szerdán a magyar sajtó házában nádor vera, a ruhaipari tervező vállalat művészeti vezetője beszámolt külföldi utjának tapasztalatairól, párizs és london divatjáról. ugyanakkor izeltöltött adtak divatbemutató formájában arról is, milyen ruhák készülnek jövőre a magyar vásárlóközönség számára.

párizsban és londonban egyaránt a többrészes, kosztümös öltözékeket kedvelik a nők. a párizsiak ugyan egy kicsit sikkesebbek, ötletesebbek, változatosabban öltözködnek. már nem divat a kurta szoknya, a ruha mindenhol takarja a térdet. új megoldás, hogy a pulóvert bekötik a szoknyába, s a derékra lazán megkötött bőrvet tesznek. érdekesek a selymes, fényes felületű jersey-k. párizsban ugyan ezek méregdrágák.

/folyt.köv./  
16.04

- 23 -



bb 38. /beszámoló... folyt./-Lm

a kötszövőmintázó a tavaszra a magyar nők számára is készít ilyen, de ennek ára a többi kötött holmihoz hasonló lesz. a női kabátok nem csupán kiscallérral készülnek, de akár nagy, akár kicsi a gallér, a nyaktól eláll és alá szőrme sálát kötnek, a kos. timük-  
höz viszont kendőket vesznek a nyakba. kedvelt szín a barna, az anyagok közül pedig a bársony, a csipke és a bolynos moherkasmír. a trapéz és a princess vonal a női ruháknál továbbra is divatos. a férfikonfekció ruhák londonban sokkal szebb kidolgozások, mint párizsban. a londoni férfiak konzervatívan elegánsnak, nem hordanak hegyesorru cipőt. kedvelik a sportösszeállításokat, a tweed zakót és a sima nadrágot.

amint azt az öltözködési tanács által elfogadott kollekciónak néhány modelljének bemutatása is bizonyította, a magyar divattervezők lépést tartanak a külfölddel és az új kollekciónak megfelel a nemzetközileg elfogadott új divatvonalaknak./mti/

-.-

bb 41. nagy érdeklődéssel kísérik az szkp 22. kongresszusának munkáját veszprém megye üzemeiben

vid tm-Lm szf

1961. október 18.

veszprém megye ipari központjában nagy érdeklődéssel kísérik az szkp 22. kongresszusának munkáját.

az inotai november 7. erőműben a dolgozók szerdán a reggeli órákban röpgyűléseken méltatták n. sz. hruscsov nagy jelentőségű beszámolóját. a kazánüzem tmk műhelyében egyed istván lakatos, a tyitov nevét viselő szocialista brigád vezetője a keddi esti rádióközvetítés alapján tájékoztatta munkatársait. a brigád tagjai elhatározták, hogy együttesen ismerkednek meg a kongresszus beszámolóival, határozataival, az szkp új programjával. az ajkai timföldgyár és alumíniumkohóban szerdán párinapot tartottak, amelyen részletesen foglalkoztak a 22. kongresszus munkájával.

veszprémben a kisleludny művelődési házában „a kommunizmus útja”, címmel kiállítás nyílt a 22. kongresszus tiszteletére. eddig már több mint háromezren tekintették meg a kiállításon naponta többször keskenyfilemeket vetítenek a kommunizmust építő szovjetunió gazdasági eredményeiről, tudományos sikereiről. a filmeket már 2500-an nézték végig./mti/

16.10.  
16.30

- 24 -

bb 40. a tervteljesítés helyzetéről és a társadalmi tulajdon védelméről tárgyaltak az erősáramu ipar vezetői

t sl/tr szb ki

1961. október 18.

az erősáramu berendezéseket gyártó üzemek igazgatói, párttitkárai és szakszervezeti titkárai szerdán együttes ülésen tárgyalták meg az iparág időszerű problémáit. princz zoltán, az iparigazgatóság párttitkára a tervteljesítés helyzetét taglalva megállapította, hogy az iparág általánosságban eleget tett esedékes kötelezettségeinek. teljes termelési tervét két százalékkal túl is teljesítette, fontos részfeladatokat azonban nem oldott meg a harmadik negyedévben néhány üzem nem teljesítette export, illetve belkereskedelmi tervét, ami a szervezettség lazaságával is magyarázható. több helyen nem tettek megfelelő intézkedéseket a termelékenység növelésére, ezért az iparág egésze a harmadik negyedévben 0.7 százalékkal elmaradt termelékenységi tervének teljesítésében. most mindenütt intézkednek, hogy az év végéig törlessze adosságát az erősáramu berendezéseket gyártó ipar.

a párttitkár ezután arról beszélt, hogy most az év vége felé számos üzem a tervek túlteljesítésének engedélyezését kéri, s ez sok bonyodalmat okoz, mert ilyenkor már igen nehéz a társüzemek termelését összehangolni, a túlteljesítéshez szükséges anyagokat, alkatrészeket előteremteni az iparigazgatóság minden olyan esetben segít a tervek túlteljesítésében, amikor valóban irányzó gyártmányt ajánlanak fel üzemünk, ezért bejelentette, hogy legújabbán a klement gottwald villamosági gyárnak, a kábel- és műanyaggyárnak, a ganz kapcsolók- és készülékek gyárnak, az ekának engedélyezték az éves terv túlteljesítését, felhívta azonban az üzemeket, hogy a jövő évi tervek elkészítésekor körültekintőbben járjanak el, már most vegyék számításba, hogy a vállalat mire képes, s a terv túlteljesítése helyett reálisan megállapított terveket 100 százalékra teljesítsék.

bódi gyula iparigazgató a társadalmi tulajdon védelméről és a selejt alakulásáról tájékoztatta a gyárak vezetőit. elmondotta, hogy egyes üzemekben még mindig tapasztalhatók visszaélések. a felvilágosító munkával el kell érni, hogy minden dolgozó meggyőződéssel őrkdjék a társadalmi vagyon felé. egyes helyeken a selejt is növekedett, aminek egyik oka az ellenőrzés lazasága. az iparigazgató elmondotta, hogy 110 olyan esetről tud, amikor a selejt miatt semmiféle felelősségrevonás nem történt az üzemekben. most a főtechnológusok vezetésével brigádokat szerveznek a vállalatoknál, feltárják és megszüntetik a selejt legfőbb okait./mti/

16.45

- 25 -

bb 39. a máv hidépitési főnökség közli

k hbj/sze-lm ki

1961. október 18.

hogyan október 20-án 8 órától a taksonyi duna-ág hidon mindennemű forgalmi korlátozás megszűnik./mti/

bb 42. öt év alatt 45.000 holddal növekszik bács megyében az öntözött terület nagysága

vid kz/-lm ká

1961. október 18.

szerdán, kecskeméten, ülést tartott a duna-tisza közti mezőgazdasági üzemszervezési és technikai tanács. a tanácskozásán kiss györgy, az alsó-dunavölgyi vízügyi igazgatóság vezetőjének tanulmánya alapján megvitatották bács megye ötéves öntözés-fejlesztési tervét. eszerint az ötéves terv végéig 45.000 holddal növekszik a megyében az öntözött terület. a kiskunsági csatorna-rendszer megépítésével lehetőség nyílik majd a homokhát és a szikterületek öntözésére. addig is, főleg a takarmány-termő területeken, továbbfejlesztik a csökkenő öntözést. a szakemberellátás megjavítása érdekében baján jövőre megnyílik a felsőfokú vízügyi mezőgazdasági technikum./mti/

bb 43. a kisebb esők nem könnyítették számottevően a mezei munkát: gyakran leszakad az ekefej - 500 óránként kell élezni a földgyalukat

vid ö kz/lm ká

1961. október 18.

a szerdára virradó éjszaka a dunántúlon és az ország északi megyéiben csendes, átfutó esők kezdődtek. az éjszaka lehullott csapadék mennyisége azonban még mindig nem befolyásolta számottevően a talajok állapotát. a szántás-vetést végző gépállományi dolgozóknak, illetve szövetkezeti gazdáknak változatlanul nehézségekkel kell megküzdeniük azért, hogy időben földbe kerüljön az őszi magja.

csongrádban az erősen kötött talajokon csakugy, mint a futóhomokon rendkívül nehéz a munka. a kemény, fekete talajokon gyakran leszakad az ekefej, összetörnek a gyűrűshenger tányérja és a vetőgép maglevezető csöve. még a legerősebb ekék se maradnak épségben. a homokos talajokon az nehezíti a szántást, hogy a laza futóhomok valóságosan folyik, ahogy az eke előrehalad a barázda rögtön betömődik. itt is gyakori a géptörés. a gépállományok a nehézségek leküzdésére most éjjel-nappal dolgozó, ugynevezett hibaelhárító brigádokat szerveztek.

/folyt.köv./  
16.52

- 26 -

bb 43. /a kisebb esők...1. folyt./-lm

a tartalék munkagépeket, hogy mindig kéznél legyenek, kivitték a brigádszállásokra. a csongrádi traktorosok áldozatos munkája és ezek az intézkedések együttesen igen szép eredményeket hoztak. a legújabb értékelés szerint a megyében eddig 50.000 normálholdnyi talajmunkával végeztek többet, mint a múlt év azonos időszakában.

a nagykuságban, szolnok megye egyik nagy termelőszövetkezeti körzetében, már hónapok óta nem hullott csapadék. ezen a vidéken, ahol a kemény, réti-kötött és savanyu talajok megművelése még csapadékos évben is komoly erőfeszítést követel, az idei száraz évben különösen nehéz próbát állnak ki a gépek és az emberek. a kunhegyesi gépállomás körzetében a gyengébb erőgépek már ,,ki is dőltek a sorból, csak a nagyteljesítményű lánctalpas traktorok tudnak megbirkózni a szinte betonkeménységű földekkel. még ezek a rendkívül nagyteljesítményű gépek is általában 3-4 óránként javításra szorulnak. ilyen körülmények között egy-egy hold területen, ha jó magágyat akarnak készíteni általában 6-7 normálholdnyi munkát kell végezni. a traktorosok ebben a szinte példátlanul nehéz helyzetben is helytállnak.

rendkívül nehézségekkel kell megküzdeniük az idén a talajjavító vállalat dolgozóinak is. meglehetősen gyakran előfordulnak az olyan géphibák, amelyekre más években csak elvétve akadt példa. a karcai kirendeltségnél a talajgyaluk vágóeleit azelőtt csak ezer óránként kellett újra élezni. az idén már 500 órással üzemelés után el kell végezni ezt a munkát. a vállalat dolgozói jól felkészültek ezekre a nehézségekre és sikeresen hárítják el őket. 6.400 katasztrális holdas digózási tervüket 25 hold híján - máris teljesítették, s úgy számítják, hogy terven felül is jelentős területen végeznek talajjavítást.

az idén, amikor a száraz talajokon, a normális évekhez viszonyítva sokkal nagyobb mérvű a gépek igénybevétele különösen hasznos az segítség, amit a gépállományok dolgozói a szövetkezetek saját tulajdonában levő erő- és munkagépek gyors javításával nyújtanak a közös gazdaságoknak. hajdu-biharban, ahol már csaknem 700 erőgép van a szövetkezeti gazdaságok tulajdonában, a gépállományok jól felszerelt műhelykocsikkal járják a határt. a központtól gyakran 10-15 kilométernyire dolgozó szövetkezeti gépeket is felkeresik, s helyszínen javítják ki a kisebb hibákat. a megkopott alkatrészeket kicserélik.

/folyt.köv./  
17.00

- 27 -

bb 43. / a kisebb esők...2.folyt./-lm

tolna megyében az idén a pálfai szövetkezeti gazdák jártak élen az időszerű munkákban. Ők kezdték meg az aratást, elsők között fejezték be a behordást, s a vetshez is már szeptember elején hozzáfogtak. szorgalmas munkájuk most se maradt eredménytelen. a rendkívül nehéz körülmények között is kitűnően elműkült talajokban már kikelt és szépen zöldell 340 holdnyi árpavetésük, jól fejlődik a rozsuk és az őszi takarmánykeveré-  
kük is./mti/

bb 44. csendes áztató esők kezdődtek a dunántúlon és az ország északi megyéiben, porviharok az alföldön - további esőknek van kilátás

i cs/sze szb ká

1961. október 18.

két és fél - háromhónapos szárazság után a szerdára virradó éjszaka az ország nyugati és északi felében csendes áztató esők kezdődtek. az egymásután érkező kis esőfrontok az éjszaka folyamán csupán 1-3 milliméteres csapadékot hoztak az érintett területekre, csak balassagyarmatról jelentettek nyolc millimétert. szerdán a dunántúl nagy része, továbbá az ország középső és északi területei kaptak kisebb - valószínűleg 10 milliméteren aluli - esőket.

a meteorológiai intézet központi előrejelző osztályán tájékoztatásul elmondották, hogy a barométer már kedden reggel 20 milliméteres, rendkívül gyors süllyedéssel jelezte a készülő átalakulást. a külföldről kapott jelentések szerint dánia feletti központtal nagy ciklonrendszer alakult ki, s európa nagyrészen szélviharokkal kísért esőzések indultak. nagy hőmérsékleti különbség alakult ki európa légterében: az alpok és a kárpátok vonalától északra kedden 10 fok körül volt a nappali maximum, ettől délre általában 18-20 fokig, sokhelyütt 20 fok fölé emelkedett a hőmérséklet. az esőfrontok nagy kerülővel - a földközi tenger felől - érkeztek hazánkba. a déli szél az alföld egyes vidékein szerdán elérte a 15-16 méteres másodpercenkénti sebességet és óriási porfelhőket kavart. a déli légáramlásnak köszönhető a szerdai rendkívüli magas hőmérséklet: a borult idő és az esők ellenére 20 fokot mértek az ország nagyrészen, debrecenből és nyíregyházáról pedig 21 fokot jelentettek. a már több napja tartó hajnali talajmenti fagyok a változás érkezésével mindenütt megszűntek. a szerdára virradó éjszaka már csak 10 fokig hűlt le a levegő, győrről hajnalban 14 fokot mértek. a nappali középhőmérséklet 3 fokkal volt magasabb a sokévi átlagnál.

a borult idő előreláthatólag csütörtökön is tart hazánkban. az egymásra torló esőfrontok valószínűleg további kisebb esőket hoznak, s a csapadékból most már az alföldi megyék is kapnak. /mti/

17.09

- 28 -

bb 45. a hazafias népfront csongrád megyei elnökségének ülése  
vid fm/ke szb fm 1961. október 18.

a hazafias népfront csongrád megyei elnöksége szerdán ülést tartott hódmezővásárhelyen. megtárgyalták, hogyan segíthetik a népfront-bizottságok az ifjuság a szocializmusért mozgalmát, megállapították, hogy a népfront-bizottságok és a kisz-szervezetek hasznosan együttműködnek a társadalmi munkák sikeréért, s a társadalmi megbízatások teljesítése az ifjuság a szocializmusért mozgalom egyik fontos ténye. szegeden több száz fiatal vett részt a holt-tiszai vízátemelő mű csatornájának építésében, hódmezővásárhelyen a sztálin uti főcsatorna, makón a városi fürdő építéséhez nyújtottak jelentős támogatást. a megye fiataljai az év végéig vállalt egymillió óra társadalmi munkából eddig 650.000-et teljesítettek. a népfront-bizottságok elősegítik, hogy a vállalatokból még hátralévő részt is maradéktalanul teljesíthessék a fiatalok. /mti/

bb 46. bolgár kulturális küldöttség érkezett budapestre

i fe/tm szb fm

1961. október 18.

a művészeti szakszervezetek szövetsége elnökségének meghívására tiznapos látogatásra hazánkba érkezett a bolgár kulturális dolgozók szakszervezetének háromtagú küldöttsége: aszen kaszamankov, a szakszervezet titkára, anna vlnarova filmgyártási szakember és jordan sztefanov zeneművész. a küldöttség a magyar művészeti életet és a szakszervezeti mozgalmat tanulmányozza. /mti/

bb 47. ifju angyalföldi ujitók konferenciája

i lv/tm szb fm

1961. október 18.

angyalföldön a kerületi kisz-bizottság kezdeményezésére szerdán rendezték meg az ifju ujitók első kerületi konferenciáját.

a megbeszélésen résztvett bodocs jános, a kerületi pártbizottság ipari osztályának vezetője is, aki elmondotta, hogy a második öt éves terv idején milyen feladatok várnak a fiatal műsziakokra és az ifju ujitókra. a konferencián több felszólaló ismertette a munkájában alkalmazott legújabb módszereket, majd az elzett gyárban kiállításán mutatták be a kerületi fiatalok legkiemelkedőbb ujitásait. /mti/

17.38

- 29 -

bb 48. szerdán több mint egymillió forint lottonyereményt fizettek ki a fővárosban

otp ki-lm li

1961. október 18.

szerdán a sportfogadási és lottoigazgatóság több mint egymillió forintot fizetett ki budapesti a lotto játék szerencsés nyerteseinek. délelőtt a baross téri totozóban jelent meg a maglódi vas- és fémipari ktsz. tiz lakatos szakmunkása, valamint a rózsavölgyi istván maglódi postai kézbesítő, hogy átvegyék a 40. játékheten négytalálatos szelvényükkel nyert 518 ezer forintot. többen házépítésre, butorvásárlásra fordítják nyerményüket, s valamennyien tekintélyes összeget helyeznek takarékbetétkönyvbe. délután pesterzsébeten a tátra moziban kerepesi károly nyugdíjas kőműves vette át félmillió forintos nyerményét, amelynek jelentős részét betétkönyvben helyezte el, csak később dönt felhasználásáról. /mti/

bb49. háromnapos nagygyűlést tartottak az orthopéd szakorvosok

i ms/tr-lm fm

1961. október 18.

a magyar orthopéd szakorvosok háromnapos nagygyűlést rendeztek a semmelweis tereben. az idei nagygyűlésen számos szovjet bolgár, csehszlovák, lengyel, német és osztrák vendég is résztvett. a magyar és külföldi szakorvosok főleg a csontdaganatok, valamint a lábtorzulások és megbetegedések okával és kezelésével foglalkoztak előadásaikban. szerdán a kongresszus bezárása után a résztvevők megtekintették az orthopéd klinika 10 éves fennállása alkalmával rendezett kiállítását. /mti/

bb 50. a békés megyei pártbizottság ülése

vid t-lm fm

1961. október 18.

az mszmp békés megyei bizottsága szerdán kibővített ülésen megtárgyalta a megye mezőgazdaságának ötéves irányelveit. a tanácskozáson résztvett és felszólalt fehér lajos, az mszmp politikai bizottságának tagja, keserü jános, földművelésügyi miniszterhelyettes és klaukó mátyás, a békés megyei pártbizottság első titkára is. /mti/

17.50 18<sup>10</sup>

- 30 -

bb 51. az energiagazdálkodási tudományos egyesület közgyűlése

t tz/tm szb li

1961. október 18.

szerdán délután a technika házában tartotta meg 6. közgyűlést az energiagazdálkodási tudományos egyesület.

dr. vály ferenc elnök megnyitóját követően varga istván főtitkár számolt be az egyesületnek a két és fél évvel ezelőtti közgyűlés óta végzett munkájáról. ismertette az egyesület különböző szakosztályainak és munkabizottságainak működését: 77 központi előadást és klubdélutánt, 17 ankétot, illetve konferenciát, valamint több mint 1.100 különböző bizottsági ülést tartottak, s ezeken a megbeszéléseken együttesen csaknem 25.000 szakember vett részt. az egyesület szerepet vállalt a második ötéves terv előkészítésében, a továbbiakban azt tartja legfontosabb feladatának, hogy a terv megvalósítását segítse.

a közgyűlés megválasztotta az egyesület új vezetőségét. az egyesület elnöke ismét dr. vály ferenc, a budapesti gázművek műszakiigazgatója, főtitkára pedig varga istván, a kelenföldi erőmű főmérnöke lett. /mti/

bb 52. időjárásjelentés

tm szb li

1961. október 18.

a meteorológiai intézet jelenti október 18-án, szerdán 18 órakor: szeles, felhős, esős idő  
várható időjárás csütörtök estig: erősen felhős idő, sokfelé esővel, élénk, helyenként erős északnyugati, északi szél. várható legmagasabb nappali hőmérséklet csütörtökön 11-15 fok között. /mti/

bb 53. a német demokratikus köztársaság állami faluegyüttese zalaegerszegen

vid fm/ke szb fm

1961. október 18.

a német demokratikus köztársaság állami faluegyüttese szerdán zalaegerszegen érkezett. az együttes meglátogatta a zalaegerszegi ruhagyárat, találkozott a dolgozókkal, s műsorral köszöntötték a gyár kollektíváját, majd a városi művelődési házban léptek fel. /mti/

18.35 19.10

- 31 -

bb 54. a néprajzi társaság közgyűlése az akadémián

k v/tm szb fm

1961. október 18.

a magyar néprajzi társaság szerdán a tudományos akadémián tartotta évi rendes közgyűlését. a tanácskozást ortutay gyula, a társaság elnöke nyitotta meg, majd bodrogi tiber főtájtár számolt be a magyar néprajzi társaság elmúlt évi munkájáról. /mti/

- v é g e -

2.1.15

- 32 -

# MTI.

Kiadja a Magyar Távirati Iroda, Budapest, I., Fém utca 5-7. Telefon: 159-490, 359-590  
A szerkesztésért és kiadásért a vezérigazgató felel.

mti b e l f ö l d i h i r e k

1961. október 19.

bb 1. termelési gyakorlaton az építőipari- és közlekedési műszaki egyetem hallgatói

i Lv/gg-lm fm

1961. október 19.

a budapesti építőipari- és közlekedési műszaki egyetem hallgatói a szokásostól eltérően kezdték az új oktatási évet. a fiatalok eddig csak a harmadik és a negyedik év elvégzése után mentek gyakorlati munkára. most a hallgatók egyetemi tanulmányuk megkezdésekor az első év elején építkezésekre mennek.

a fiatalok három hónapig fizikai munkásként dolgoznak a nagyobb állami építkezéseknél. hordják a habarcsot, s adogatják a téglát. elsajátítják az építőipar alapvető ismereteit. az építkezésen dolgozó mérnökök megmagyarázzák nekik az irányító- és szervező munka jelentőségét is.

az egyetemi hallgatók résztvesznek az építkezés kiszervezésében. tapasztalataikat felhasználják majd az egyetemi kiszervezés életében is. /mti/

bb 2. a segélyek számfejtésénél csalt, hamisított - egyévi börtönre ítélték

i bc/gk-lm fm

1961. október 19.

bernáth aladárné budapesti lakos, aki mint sztk-ügyintéző dolgozott az ibusz-nál, a téppenz- és a segélyügyek intézésénél visszaéléseket követett el. olyan segélyösszegeket is számfejtett a budapesti kerületekben, illetve a vidéken működő kirendeltségi dolgozóknak, amelyekre az illetők nem voltak jogosultak, s az így kiutalt összegeket - több mint 10.000 forintot - sajátmaga vette fel és elköltötte.

bernáth aladárnét a visszaélések miatt munkahelyéről elbocsátották, a fővárosi bíróság pedig csalásért és okirathamisításért jogerősen egyévi börtönre ítélte, s kötelezte a több mint 6000 forintot kitevő, még meg nem térült kárösszeg megfizetésére. /mti/

--

- 1 -